

## Mes de Siván

### Shavuot: Jag Ha'bicurim (la Fiesta de las Primicias)

La clase abordará la festividad de Shavuot y se enfocará en la costumbre de los *bicurim* (primicias o primeros frutos) y en los *shivat ha'minim* (las Siete Especies).

#### Objetivos

- > Que los estudiantes aprendan sobre la festividad de Shavuot y la costumbre de los *bicurim*.
- > Que los estudiantes aprendan sobre las Siete Especies.

#### Fuentes

- > De la Torá: la ofrenda de los *bicurim*
- > De la Mishná: el ritual de llevar las primicias a Ierushalaim
- > De la Torá: las Siete Especies

#### Edades



Nivel 2 4°-6° grados de primaria



Nivel 3 7° grado en adelante



Nivel 1 Posibilidad de adaptación para 1°-3° grados

## Información para el docente

### Nombres del jag y su significado

*Jag ha'Shavuot*, celebrado el 6 de Siván, es una festividad multifacética que se fue desarrollando a lo largo de las generaciones.

Originalmente se trata de una festividad agrícola, y uno de sus nombres en la Torá es **Jag ha'Katzir**, ya que ocurre en la época de la cosecha del trigo. Otro nombre bíblico es **Jag ha'Bicurim**, en el cual se señala que los agricultores deben cumplir el precepto de llevar al Templo los primeros frutos de las Siete Especies que crecieron en sus campos (trigo, cebada, vid, higo, granada, olivo y dátil) como expresión de agradecimiento por la cosecha. La canción "*Salenu al kteifenu*" de Levin Kipnis, que aprenderemos en la clase, está basada en la entrega de los *bicurim* al Templo. El nombre bíblico **Shavuot** marca el final de la cuenta de las siete semanas desde la salida de Egipto hasta la entrega de la Torá en el monte Sinaí, y constituye la culminación del proceso que comenzó en Pesaj; por eso su nombre adicional es "*Atzeret*". El aspecto de **Jag Matán Torá** no aparece en la Torá misma y comenzó a desarrollarse solo después de la destrucción del Templo, cuando ya no era posible ofrendar *bicurim*.

Hoy la festividad combina costumbres de distintos períodos. Entre ellas, en la noche del *jag* es habitual realizar un *Tikun Leil Shavuot*, una noche de estudio de Torá; por la mañana se leen los Diez Mandamientos y la Meguilat Rut en la sinagoga. La *meguilá* se lee porque su historia ocurre durante la época de la cosecha. Algunas personas acostumbran decorar sus casas y sinagogas con hojas y flores en recuerdo del monte Sinaí, que según la tradición se cubrió de vegetación durante la entrega de la Torá. También es costumbre comer alimentos lácteos como recuerdo de la Torá, de la que se dice “miel y leche hay bajo tu lengua”, y en algunas comunidades de África del Norte se arrojaba agua unos a otros en alusión a la Torá, que es comparada con el agua.

## Las Siete Especies

Estas especies vegetales se mencionan en el libro de Devarim como expresión de alabanza de la Tierra de Israel: “Una tierra de trigo y cebada, de vid, higo y granada; tierra de olivo de aceite y miel [de dáttil]” (Devarim 8:8).

Estas especies eran la base de la alimentación y de la economía local en la antigüedad. De ellas se obtenían alimentos básicos, como vino, aceite y endulzantes, y podían conservarse durante largos períodos. Su enorme importancia las convirtió en símbolos centrales de abundancia, fertilidad y conexión con la Tierra de Israel, presentes en numerosas fuentes y en la cultura judía e israelí. El *jag* ejemplifica la dinámica de la tradición, en la que los sentidos agrícolas e históricos se entrelazan a lo largo del tiempo.

## Actividad

### Apertura

Relatar a los estudiantes acerca de las distintas facetas de *Jag ha'Shavuot* (ver Información para el docente). Explicar que en esta clase aprenderemos sobre la festividad centrándonos en “*Jag ha'Bicurim*”.

Invitar a los estudiantes a experimentar el concepto de “ascender (peregrinar) a Ierushalaim” mediante una visualización guiada. Pedirles que cierren los ojos, relajen el cuerpo y se imaginen dentro del relato. Leer el cuento (Anexo A). Durante la lectura, incorporar teatralidad, solemnidad y emoción.

Al finalizar, preguntar:

- > ¿Qué los emocionó de la peregrinación imaginaria a Ierushalaim?
- > Enfóquense en la experiencia de visitar Ierushalaim y el Templo. ¿Qué emoción les despertó?
- > ¿Les gustaría participar de la celebración de una peregrinación a Ierushalaim?
- > Propongan: ¿cómo se vería una peregrinación así en nuestros días?

Expliquen a los estudiantes la costumbre de los *bicurim*, que comienza en Shavuot, y la ascensión al *Beit ha'Mikdash*.

## Desarrollo

### Etapas A: *Jag ha'Bicurim* en la Mishná y en la actualidad

Distribuir la hoja de trabajo (Anexo B). Invitar a los estudiantes a leer la descripción que aparece en la Mishná sobre el ritual de traer los *bicurim* y a resolver las consignas. Luego, revisar juntos las preguntas y sus respuestas.

Explicar que en tiempos antiguos, Shavuot era la festividad en que se llevaban los primeros frutos al Templo, tal como lo describe la Mishná. Se puede proyectar un [video generado con IA](#) que simula una “máquina del tiempo” e ilustra la descripción de la Mishná.

Desde la destrucción del Templo, Shavuot se celebró principalmente como la festividad de la entrega de la Torá (*Matán Torá*), ya que, según la tradición, esta fecha coincide con la de la entrega de la Torá en el Monte Sinaí. Cuando comenzaron a regresar a la Tierra de Israel, los pioneros —especialmente en los *kibutzim*— adoptaron Shavuot como *Jag ha'Bicurim*, por su vínculo con el trabajo agrícola y con la tierra de Israel.

Proyectar un video del ritual de *bicurím* en el kibutz [Beit Alfa](#). El video es largo; se sugiere seleccionar el fragmento que deseen mostrar.

Si bien en la antigüedad los *bicurim* eran exclusivamente frutos, hoy en los *kibutzim* también se suele presentar como *bicurim* a los bebés nacidos durante ese año y a productos locales que incluyen elementos de la industria. Preguntar a los estudiantes: ¿En qué se diferencian y en qué se parecen el ritual kibutziano y el ritual tradicional descrito en la Mishná?

Como cierre, recordar que los *bicurim* son los primeros frutos de la cosecha, el primer resultado de un trabajo arduo tras muchos meses.



Invitar a los estudiantes a dibujar una canasta de *bicurim* que contenga cosas nuevas de su propia vida que hayan aparecido este año, o cosas en las que han logrado progresar tras mucho tiempo de trabajo.



Nivel 1

Proyectar la presentación de la canción “[Salenu al kteifenu](#)”. Explicar su contenido y relatar el ritual de la entrega de los *bicurim* en el Templo. Preguntar:

- > ¿Qué emociones se expresan en la canción? ¿Qué sensación les produce escucharla?
- > ¿Qué elementos de la canción les hicieron sentir eso?
- > ¿Por qué la gente está contenta?
- > Según lo aprendido sobre los *bicurim*, ¿qué llevan en sus canastas?



Distribuir hojas para dibujo y pedirles a los estudiantes que se representen a sí mismos en la procesión festiva y que describan qué pondrían en la canasta: un alimento que les guste, una mascota que quisieran llevar, un instrumento que les agrade o que sepan tocar, etc. Enfatizar que no deben dibujar fondo, solo personajes, ya que luego recortarán las figuras para exhibirlas en un mural en forma de “procesión”.

## Etapa B: *Shivat ha'minim* – Las Siete Especies

Contarles a los estudiantes que los frutos de los que se llevaban *bicurim* al Templo provenían de las Siete Especies con las que, según la Torá, fue bendecida la Tierra de Israel. Escribir en el pizarrón “*Shivat ha'minim*” y pedirles que digan cuáles creen que son. Anotar todas las respuestas, correctas e incorrectas.

Luego, verificarlas junto con los estudiantes mediante una [presentación](#) sobre las Siete Especies. Proyectar la presentación y explicar cada especie; se puede usar la ventanita de información (i) de cada diapositiva. Después de verla, borrar las especies incorrectas junto a los estudiantes y dejar solo las Siete Especies. Agregar aquellas que no hayan sido mencionadas, si corresponde.

 Preguntar:

- > ¿Cuáles de las Siete Especies comieron recientemente? ¿En qué forma las comieron (crudas, procesadas)?
- > ¿Hay alguna especie que nunca hayan probado? ¿Cuál?



Preparar un dominó grupal sobre las Siete Especies: cada estudiante recibe una hoja con dos fichas de dominó (Anexo C). En cada ficha, dibujarán de un lado una de las Siete Especies y del otro, escribirán en hebreo y en español el nombre de otra especie o un dato sobre ella, según el nivel de la clase. Luego recortan las fichas y juegan juntos, en grupos o en plenario.

**Reglas del juego:**

- > Colocar las fichas boca abajo en una pila y dar vuelta la primera.
- > Cada jugador, en su turno, toma una ficha. Si coincide con alguno de los lados visibles, la coloca junto a esa ficha. Si no coincide, la devuelve al fondo del montón.
- > El objetivo es conectar la mayor cantidad de fichas.



**Cierre**

Recordar a los estudiantes que uno de los significados de Shavuot es "*Jag ha'Bicurim*", relacionado con la costumbre de llevar primicias al Templo. Explicar que en la entrega de *bicurim* se expresa agradecimiento y alegría por la cosecha lograda. También hoy podemos expresar gratitud por nuestros logros y por las cosas nuevas que hay en nuestras vidas, y disfrutarlas con alegría.



**Juego interactivo**

**Jidón de las Siete Especies**



Realizar un juego digital de identificación de las Siete Especies. Los estudiantes deberán identificar qué especie se oculta a partir de pistas e imágenes parciales.

**Nivel 1:** pasar el cursor sobre la imagen y permitir que adivinen. Luego hacer clic en la flecha para revelar la imagen completa.

**Nivel 2:** puede jugarse de manera individual, en parejas o en grupo. Si se juega en grupo:

- > Dividir la clase en equipos.
- > En pantalla aparecerán pistas; deben pensar juntos qué especie se esconde.
- > Tras decidir, un representante dice la respuesta.
- > Pasar a la siguiente pantalla y revelar algunos cuadros de la imagen.
- > Si no logran identificarla, revelar más cuadros y volver a intentar.
- > Cuando todos estén seguros, presionar la flecha para comprobar la respuesta.

## Anexo A

### Relato para la visualización guiada

Cierren los ojos.

Imaginen que viven hace dos mil años. No escuchan ruido de autos, no hay colectivos, no hay teléfonos. Alrededor solo hay naturaleza: montañas, campos, desierto y un pequeño poblado donde viven con su familia.

De repente se oye una voz de emoción en el pueblo. ¡Llegó el momento que estuvieron esperando durante meses: un *jag* en el que se asciende a Ierushalaim, al Beit Ha'mikdash! Imaginen que preparan comida para el camino, agua, mantas y calzado resistente.

Y por supuesto, ¡todas las frutas ricas que crecieron en su campo este año! Ya las colocaron en la canasta y todo está listo. Todas las familias se reúnen: parientes, vecinos, amigos; y parten juntos hacia el largo camino. El sol los ilumina, el polvo se eleva del sendero y las brisas frescas de las montañas les acarician el rostro. El recorrido no es fácil, pero el corazón está contento.

Escuchan voces de canto, risas de chicos, campanitas de ovejas, pasos de mucha gente. Todos cantan juntos canciones sobre Ierushalaim y el Beit Ha'mikdash. A medida que pasa el tiempo, se acercan a la ciudad. El aire cambia. Huele a flores, árboles verdes y panes recién horneados en los poblados del camino. Y de pronto, más allá del monte, aparece: ¡Ierushalaim!

Una ciudad grande y hermosa, llena de piedras blancas que brillan bajo el sol. Y en su centro, el gran Beit Ha'mikdash.

Sus paredes son blancas y doradas, y resplandecen como si una luz especial saliera de ellas e inundara toda la ciudad.

Se acercan más y el corazón late con fuerza. Este es el lugar más sagrado para el pueblo de Israel.

Dentro del Templo se oyen sonidos dulces de voces: es el canto de los levitas. Arpas, tambores y trompetas tocan juntos una melodía festiva. A su alrededor hay muchísima gente, peregrinos de todas las regiones del país, rezando, cantando y agradeciendo a Dios. Los habitantes de Ierushalaim los reciben con alegría, sonrían, los invitan a hospedarse en sus hogares y les dicen: “¡Jag Sameaj! ¡Bienvenidos a Ierushalaim!”

Anexo B

## Ritual de los *bicurím* (texto de la Mishná)

En la Mishná se describe el ritual de llevar los *bicurím* al Templo:

“Los que vivían cerca [de Ierushalaim] traían higos frescos y uvas, y los que vivían lejos traían higos secos y pasas.

El buey iba delante de ellos, sus cuernos recubiertos de oro y una corona de olivo en su cabeza.

La flauta sonaba delante de ellos hasta que se acercaban a Ierushalaim.

Al llegar cerca de Ierushalaim, enviaban mensajeros delante de ellos y adornaban sus *bicurím*.

Los gobernadores, los adjuntos y los tesoreros salían a recibirlos.

Y todos los artesanos de Ierushalaim se paraban ante ellos y los saludaban:

‘Hermanos nuestros, gente de tal lugar, ¿han llegado en paz?’”

(Mishná, Tratado de Bicurím 3:3)



### Consignas:

1. Tienen dos canastas. Escriban dentro de cada una qué traían quienes llegaban a Jerusalén:

Los que **vivían cerca**



Los que **vivían lejos**



2. Marquen con un color las frases del texto donde se ve que la procesión era alegre. Marquen con otro color las frases donde se ve que la procesión era recibida por personas importantes.

¿Qué podemos aprender de esto sobre la singularidad del ritual? \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

3. **Consigna personal:** escriban qué fruta / instrumento / adorno agregarían ustedes a la procesión y expliquen por qué lo eligieron. \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

Anexo C

